



# Maricopa County

Environmental Services Department

Condado de Maricopa  
División de Salud Ambiental  
1001 N. Avenida Central,  
Suite 300  
Phoenix, Arizona 85004  
Phone: (602) 506-6970  
Fax: (602) 506-6862

Fecha: 26 de enero del 2005

De: David Ludwig, MPH, R.S., Gerente de la División de Salud Ambiental del Condado de Maricopa

## **Procedimiento y Recomendaciones para los establecimientos de comida reiniciar servicios tras el cese de la Orden de Hervir el Agua**

**Propósito:** El propósito de estos procedimientos es mantener la seguridad al reiniciarse el uso del equipo que utiliza agua potable. Este procedimiento debe llevarse a cabo ahora que el Ayuntamiento de la Ciudad de Phoenix ha concluido o cesado su Orden de Hervir el Agua.

**Equipo que debe ser considerado:** El equipo que usa agua suplida a través de líneas automáticas, los sistemas de filtración por osmosis inversa, y el equipo con filtración de agua en sus líneas, tales como las fuentes de sodas y de té; las cafeteras y las máquinas para hacer hielo.

### **Destruya todo el hielo hecho mientras estaba en vigor la Orden de Hervir el Agua:**

- De las máquinas para hacer hielo
- De las máquinas de sodas
- De cualquier otra fuente

### **Procedimiento para Reiniciar el funcionamiento del Equipo:**

#### **Equipo con Líneas Automáticas de Agua:**

- Vacíe, llene con agua, vuelva a vaciar, limpie y desinfecte todo el equipo que usa líneas automáticas, tales como:
  - Lavadoras de utensilios y otros objetos
  - Fuentes y pozos donde mantiene Agua Caliente
  - Sistemas para lavar los Hornos con agua
  - Máquinas de vapor
  - Otros

Después de vaciarlos por completo, vuelva a llenar cada equipo con agua potable y entonces nuevamente vacíe toda el agua. Repita este proceso **TRES veces** mínimo.

#### **Sistemas de Filtración por Osmosis Inversa:**

- Es muy importante que cambie los filtros y los cartuchos de los filtros porque el sistema de filtración pudo haberse obstruido por el incremento de turbiedad (sedimentos o partículas) en el agua.
- Realice cualquier otro procedimiento rutinario de mantenimiento recomendado por el fabricante de su sistema de filtración.

### **Equipos con Filtros de Agua en sus líneas**

- Es muy importante que cambie los filtros y los cartuchos de los filtros porque el sistema de filtración pudo haberse obstruido por el incremento de turbiedad (sedimentos o partículas) en el agua.
- Realice cualquier otro procedimiento rutinario de mantenimiento recomendado por el fabricante de su sistema de filtración.

### **Máquinas para hacer Hielo:**

- Realice dos ciclos completos de preparación de hielo y luego deshágase de todo ese hielo.
- Desinfecte la máquina de hacer hielo.

### **Fuentes de Sodas y Té:**

- Desinfecte el compartimiento del hielo.
- Deje abierta la válvula de cada bebida por un período de al menos dos minutos. Haga esto dos veces.

### **Máquinas de Bebidas hechas con Nieve o Hielo:**

- Deseche todo el producto que haya quedado en la máquina.
- Llame al técnico de servicio.

### **Máquinas de Jugos:**

- Deje corer el agua en la unidad por al menos unos 5 minutos en la válvula del primer sabor.
- Deje fluir el agua de otros sabores en la misma unidad por al menos 1 minuto.

### **Cafeteras / Teteras:**

- Prepare por lo menos 4 jarras de agua caliente por unidad.

### **Otros Equipos:**

- Limpie y desinfecte según sea necesario.

Si en algún momento tiene duda en cuanto a la efectividad de cualquiera de los procedimientos aplicados, debe repetir cada procedimiento completamente.